



# LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO

Congo - République démocratique du Congo - Angola - Burundi - Cameroun - Centrafrique - Gabon - Guinée équatoriale - Ouganda - Rwanda - Tchad - Sao Tomé-et-Principe

200 XAF / 300 CDF / 400 RWF

[www.adiac-congo.com](http://www.adiac-congo.com)

N° 145 - VENDREDI 5 AU JEUDI 11 NOVEMBRE 2021

## DIVERTISSEMENT

# Maboké TV, le cinéma en lingala

La conférence de presse sur le lancement officiel de la nouvelle chaîne de fiction de Canal +, cent pour cent en lingala, dédiée aux acteurs du cinéma des deux rives du fleuve Congo, a eu lieu le 3 novembre à Brazzaville. Maboke tv est à retrouver sur le Canal 39 dans séries et divertissement ou Canal 352. La nouvelle chaîne veut promouvoir la culture au travers d'une langue parlée par des millions de consommateurs en Afrique centrale et ailleurs. **PAGE 5**



## MÉTIERS

# Les vanniers rêvent d'une foire dédiée



Le plaidoyer fait en ce début de mois par le célèbre vannier de Brazzaville, Wilfried Mona Kina, est sans conteste l'aspiration de toute cette corporation d'artisans qui appelle les autorités compétentes à organiser des foires de vannerie, afin de permettre aux personnes exerçant cette profession de faire valoir leurs talents et vendre leurs produits. **PAGE 9**

## MÉDIAS

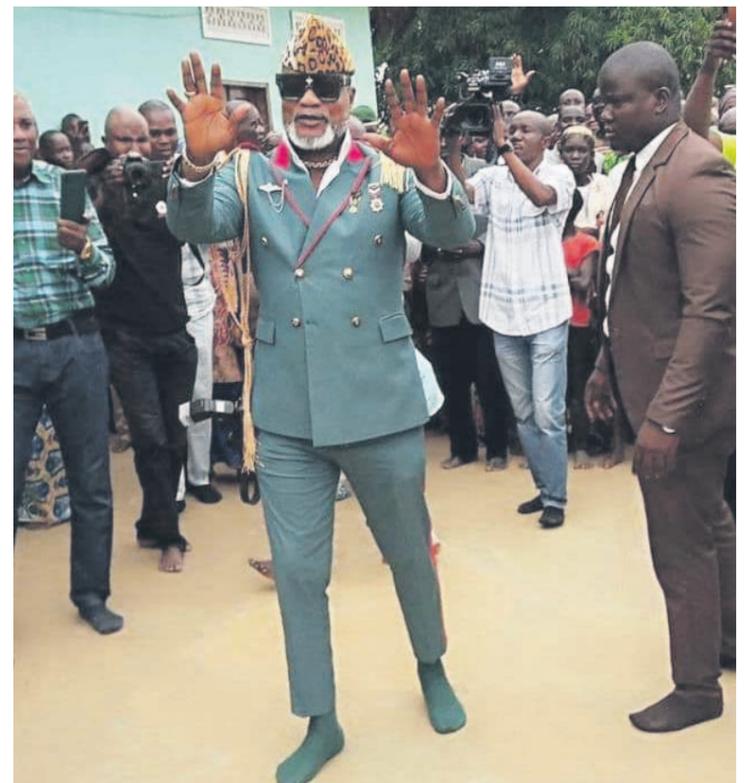
# 31 pays africains attendus au Filep 2021



Le Congo, la République démocratique du Congo, le Mali, le Niger, le Ghana, la Côte d'Ivoire, le Bénin et bien d'autres pays du continent prendront part, du 10 au 13 novembre, à Ouagadougou, au Burkina Faso, à la 9e édition du Festival international de la liberté d'expression et de la presse (Filep). Le thème de cette édition appelle à construire des médias résilients au service des citoyens africains. **PAGE 5**

## RELIGION

# Koffi Olomide en pèlerinage à Nkamba



Dès son retour à Kinshasa, le 28 octobre, après avoir subi l'annulation de son concert à Paris La Défense Arena prévu le 27 novembre prochain, puis le déroulement de son procès en appel dans la capitale française pour des accusations l'impliquant dans une affaire de viol, l'artiste international séjourne depuis le 2 novembre 2021 à Nkamba, cité sainte pour la religion kimbanguiste. **PAGE 3**

## FACEBOOK

Fin de la reconnaissance faciale sur les photos et vidéos **PAGE 8**

# Éditorial

## Convergence

Rien de mieux qu'une jonction d'idées pour aller plus loin. L'adage dit, d'ailleurs, que l'unité est la forme de toute beauté. Il y a bien ceux qui l'ont compris. Au-delà des clivages, la convergence d'esprits a toujours prôné de meilleurs résultats. Les délices qu'on en tire n'ont jamais été acerbes. Si l'égoïsme a montré les limites d'un réel épanouissement dans plusieurs secteurs, dans la culture, chez nous, il a infecté le rendement.

En écrivant cet éditorial, le but n'est pas d'énumérer les mauvaises pistes qui ont longtemps embrigadé les artistes dans leur confort personnel. La musique moderne, pour citer cet art d'Orphée, car il s'agit de puiser dans un exemple que nous publions dans ce numéro, a montré combien les collaborations, baptisées featuring dans le jargon adéquat, transcendent les talents et attisent le succès.

Combien de ces exemples de collaboration avons-nous vus chez les artistes musiciens au top ces dernières années ? Presque rien. Les raisons sont dans l'individualisme. Le leadership que chacun use au premier degré a obnubilé les vrais projets capables de remettre notre musique au niveau d'antan. Et l'on se demande pourquoi, dans les hit-parades continentaux, nos artistes se contentent de positions mitigées.

*Les Dépêches du Bassin du Congo*

## LE CHIFFRE

« 80 »

*C'est environ le nombre de pays qui se sont engagés à réduire les émissions de méthane de 30% d'ici à 2030, lors de la COP26 à Glasgow, au Royaume-Uni.*

## PROVERBE AFRICAIN

*« Celui qui se lève tard ne voit jamais la tortue se brosser les dents le matin »*

## LE MOT

« VACCINODROME »

□ Le terme vaccinodrome est apparu en 2009, pendant la pandémie de grippe H1N1. Ce mot valise est composé de vaccin et du mot grec « dromos » qui veut dire « course ». Il est évité par les responsables politiques qui gardent un mauvais souvenir du fiasco des centres de vaccination aménagés à cette occasion.

## IDENTITÉ

« BÉNÉDICTE »

*Le prénom Bénédicte tire sa racine du latin benedictus qui signifie « protégé par Dieu » ou plus simplement « béni ». Meticuleuse et dotée d'un sens de l'observation développé, Bénédicte se passionne pour la création et les arts. Élégante et raffinée, elle ne laissera personne indifférent à son charme. En raison de sa fière allure et de sa personnalité un peu introvertie, Bénédicte peut donner la fausse impression qu'elle est inaccessible. Insaisissable, elle en dit peu sur elle-même, préférant qu'on la découvre, qu'on la devine. Émotive et sensible, Bénédicte est bercée par l'attente de son prince charmant. Elle peut aussi se montrer exigeante et possessive avec ceux qu'elle aime. Mais elle le leur rend bien.*

## LA PHRASE DU WEEK-END

*« Les migrants aujourd'hui prennent les routes que les Européens ont ouvertes à l'époque de la colonisation ».*

- Didier Raoul -



### LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)  
Site Internet : [www.brazzaville-adiac.com](http://www.brazzaville-adiac.com)

### DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse  
Secrétariat : Raïssa Angombo

### RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama  
Assistante : Leslie Kanga  
Photothèque : Sandra Ignamout

### Secrétaire général des rédactions :

Gerry Gérard Mangondo  
Secrétaire des rédactions : Clotilde Ibara  
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodialo, Norbert Biembedi, François Ansi

### RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

Rédacteur en chef : Guy-Gervais Kitina,  
Rédacteurs en chef délégués : Roger Ngombé, Christian Brice Elion  
Grand-reporter : Nestor N'Gampoula,  
Service Société : Rominique Nerplat Makaya (chef de service) Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko  
Service Politique : Parfait Wilfried Douniama (chef de service), Jean Jacques Koubemba, Firmin Oyé  
Service Économie : Fiacre Kombo (chef de

service), Lopelle Mboussa Gassia, Gloria Imelda Losselé

Service Afrique/Monde : Yvette Reine Nzaba (chefe de service), Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys

Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Rosalie Bindika, Merveille Jessica Atipo  
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rude Ngoma

LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO :  
Rédacteur en chef délégué : Quentin Loubou  
Dury Emilia Gankama (Cheffe de service)

### RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

Rédacteur en chef : Faustin Akono  
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara  
Commercial : Mélaïne Eta  
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire).  
Tél. (+242) 06 963 31 34

### RÉDACTION DE KINSHASA

Directeur de l'Agence : Ange Pongault  
Chef d'agence : Nana Londole  
Rédacteur en chef : Jules Tambwe ItagaliCoor-  
donnateur : Alain Diasso  
Économie : Laurent Essolomwa,  
Société : Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi  
Culture : Nioni Masela  
Sports : Martin Enyimo  
Comptabilité et administration : Lukombo  
Caisse : Blandine Kapinga

Distribution et vente : Jean Lesly Goga  
Bureau de Kinshasa : 4, avenue du Port -  
Immeuble Forescom commune de Kinshasa  
Gombé/Kinshasa - RDC - /Tél. (+243) 015 166 200

### MAQUETTE

Eudes Banzouzi (Chef de service)

### PAO

Cyriaque Brice Zoba (Chef de service)  
Mesmin Boussa, Stanislas Okassou,  
Jeff Tamaff, Toussaint Edgard Ibara.

### INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle  
Adjoint à la direction : Christian Balende  
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndong,  
Marie-Alfred Ngoma, Lucien Mpama,  
Dani Ndongidi.

### ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault  
Secrétariat : Armelle Mounzeo  
Adjoint à la directrice : Abira Kiobi  
Suivi des fournisseurs :  
Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso  
Personnel et paie :  
Stocks : Arcade Bikondi  
Caisse principale : Sorrelle Oba

### PUBLICITÉ ET DIFFUSION

Coordinatrice, Relations publiques : Mildred Moukenga  
Chef de service publicité : Rodrigue Ongagna  
Assistante commerciale : Hortensia Olabouré

Administration des ventes: Marina Zodialho,  
Sylvie Addhas

### Commercial Brazzaville :

Erhiade Gankama

### Commercial Pointe-Noire :

Mélaïne Eta Anto

Chef de service diffusion de Brazzaville :

Guylin Ngossima

Diffusion Brazzaville : Brice Tsébé,  
Irin Maouakani, Christian Nzoulani

Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel Moubélé  
Ngono /Tél. : (+242) 06 895 06 64

### TRAVAUX ET PROJETS

Directeur : Gérard Ebami Sala

### INTENDANCE

Coordonnateur général: Rachyd Badila  
Coordonnateur adjoint chargé du suivi des services généraux: Jules César Olebi  
Chef de section Electricité et froid: Siméon Ntsayouolo  
Chef de section Transport: Jean Bruno Ndokagna

### DIRECTION TECHNIQUE (INFORMATIQUE ET IMPRIMERIE)

Directeur : Emmanuel Mbengué  
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou  
Directeur adjoint : Guillaume Pigasse  
Assistante : Marlaine Angombo  
IMPRIMERIE  
Gestion des ressources humaines : Martial Mombongo  
Chef de service préresse : Eudes Banzouzi  
Gestion des stocks : Elvy Bombete  
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville -

République du Congo  
Tél. : (+242) 05 629 1317  
eMail : [imp-bc@adiac-congo.com](mailto:imp-bc@adiac-congo.com)

### INFORMATIQUE

Directeur adjoint : Abdoul Kader Kouyate  
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service),  
Darel Ongara, Myck Mienet Mehdi, Mbenguet Okandzé

### LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault  
Émilie Moundako Éyala (chef de service),  
Eustel Chrispain Stevy Oba,  
Nely Carole Biantomba, Epiphanie Mozali  
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

### GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault  
Chef de service : Maurin Jonathan Mobassi.  
Astrid Balimba, Magloire Nzongi B.

### ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale  
[www.lesdepêchesdebrazzaville.com](http://www.lesdepêchesdebrazzaville.com)  
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo  
Tél.: 06 700 09 00  
Email : [regie@lesdepêchesdebrazzaville.fr](mailto:regie@lesdepêchesdebrazzaville.fr)  
Président : Jean-Paul Pigasse  
Directrice générale : Bénédicte de Capèle  
Secrétaire général : Ange Pongault

## Interview

# Judith Nsonde Malanda: « La plupart des malades de cancer décèdent par manque de prise en charge »

Le cancer du sein est le premier cancer qui tue la femme à travers le monde, c'est aussi le premier cancer de la femme dans notre pays. Il vient en deuxième position après celui du col de l'utérus. Au niveau du Programme national de lutte contre le cancer (PNLC), une campagne de sensibilisation dénommée « Tous unis contre le cancer du sein » a été lancée, dans le cadre du mois octobre rose, afin d'informer la population sur la dangerosité de cette pathologie. Nous avons rencontré la Pre Judith Nsonde Malanda pour en parler. Entretien.

**Les Dépêches du Bassin du Congo (L.D.B.C) :** Vous êtes cancérologue et directrice du Programme national de lutte contre le cancer (PNLC), quel est l'état des lieux actuel du cancer du sein et quelles sont les tranches d'âge les plus exposées ?

**Judith Nsonde Malanda (J.N.M) :** D'après les estimations que nous disposons du Globocon 2020, un site qui établit les statistiques mondiales sur le cancer, il fait état de 450 nouveaux cas du cancer du sein pour la région de Brazzaville y compris le Congo. Et 350 cas pour celui du col de l'utérus. L'âge autour duquel on diagnostique plus les cas de cancer du sein se situe entre 40 et 50 ans. Le cancer du sein est en général hormonodépendant car il se développe en raison du dysfonctionnement interne de l'organisme, notamment des hormones des estrogènes et oestrogénomes.

L'homme n'est exposé à la maladie qu'à 1%.

**L.D.B.C :** Quels sont les facteurs de risques qui exposent au cancer ?

**J.N.M :** Médicalement, on parle plus des facteurs de risques que des causes. Il y a des facteurs internes liés à l'hérédité, les facteurs externes liés à l'environnement comme la pollution. A cela s'ajoutent notre hygiène de vie, la consommation des aliments pauvres en fibres et les fruits, la consommation de l'alcool et du tabac. Pour une personne issue d'une famille à risques, elle doit se surveiller et s'autocontrôler régulièrement par les dépistages et à la moindre apparition d'un signe, consulter un médecin.

**L.D.B.C :** La guérison est-elle encore possible quand se répandent les signes de la maladie ?

**J.N.M :** Une boule au niveau du



La Pre Judith Nsonde Malanda /DR

sein, l'écoulement du sang au niveau des mamelons, un durcissement de la peau, une ulcération des seins, une rétraction du sein, il faut vite consulter un médecin. Au début, la prise en charge est efficace car la maladie est encore locale. Mais lorsqu'il y a une grosse masse au niveau du sein, une adénopathie, un ganglion accéléré ou cervical ou la tumeur a atteint les parois thoraciques, la tumeur est

déjà très avancée.

**L.D.B.C :** Le traitement du cancer est extrêmement cher et cela le rend inaccessible pour de nombreux malades.

**J.N.M :** En effet, la plupart des malades décèdent par manque de prise en charge. Le but du programme est d'améliorer la prise en charge, du diagnostic au bilan et jusqu'à l'accès aux soins par les chirurgies, la chimiothérapie,

les thérapies ciblées, et des médicaments anticancéreux. C'est l'une des missions sur lesquelles nous allons travailler avec l'appui du gouvernement. Il y a déjà le programme Accès Roch depuis 2018 qui assiste les malades. La création du module de radiothérapie de l'hôpital de Nkombo et le Centre de Patra est déjà une bonne nouvelle.

**L.D.B.C :** Il se pose surtout un sérieux déficit des structures d'accueil et des spécialistes qui traitent le cancer au Congo.

**J.N.M :** En tant qu'enseignante à la Faculté des sciences de la santé, il est question de susciter des vocations, et au niveau du PNLC, nous avons un volet formation pour améliorer la prise en charge des malades.

**L.D.B.C :** La lutte contre le cancer du sein est-elle impactée par l'ère de la covid ?

**J.N.M :** L'arrivée de la covid-19 complique le traitement pour les patients. On ne peut combiner la chimiothérapie et le traitement anticovid, cet arrêt fait évoluer la tumeur qui s'attaque aux autres organes du corps.

*Propos recueillis par Sarah Monguia*

## Religion

# Koffi Olomide en terre sainte

L'artiste international séjourne depuis le 2 novembre 2021 à Nkamba, cité sainte pour la religion kimbanguiste.

Ce n'est pas, en effet, à Jérusalem, la terre sainte chrétienne où Koffi Olomide s'est rendu dès son retour à Kinshasa par vol direct Air France, le 28 octobre, mais c'est plutôt à Nkamba, terre considérée comme sainte par les Kimbanguistes, dans la province du Kongo central qu'il a effectué un voyage.

Il y rencontrera sans doute le chef spirituel de cette grande confession religieuse répandue triangulairement dans les deux Congo puis en Angola. Durant son vol de Paris à Kinshasa, le patron du Quartier latin international, Mopao, avait envoyé un message d'espérance et d'espoir à tous les chrétiens congolais pour les assurer de sa foi en Dieu, au regard des derniers événements qui ont surgi dans sa vie professionnelle et privée, notamment l'annulation de son

concert à Paris La Défense Arena qui devait se dérouler le 27 novembre prochain puis de son procès en appel à Paris pour des accusations, l'impliquant dans une affaire de viol. Sûr ce, l'artiste risque huit ans de prison selon la réquisition du procureur.

D'ailleurs, sur ce verdict, la fille de l'artiste, Didi Stone, se serait exprimée sur le réseau social face aux jugements portés sur elle suite au procès de son père.

Très embarrassée par ses abonnées sur la situation que traverse son père, elle a déclaré : « Allez poser vos questions au concerné. Je ne vais pas passer ma vie à me manger des balles perdues sur un sujet qui ne me concerne même pas et payer les erreurs commises par quelqu'un d'autre sous prétexte que c'est mon pa-



Koffi Olomide à Kamba/DR

rent ». Et d'ajouter: « J'ai ma propre vie, je ne vais pas me rendre malade pour ça

et vous satisfaire en vous donnant mes positions et en vous disant ce qui se passe et ce que je pense. Je ne vais pas l'épauler sur la place publique juste pour vous faire plaisir et refaire vos soirées... Je n'ai pas que ça à faire. Lui c'est Koffi Olomide, moi c'est Didi Stone. Ce n'est pas parce qu'il a cassé un verre que moi je suis obligée de le payer ». Une déclaration mal jugée et divisant nombreux d'internautes sur sa connotation.

Du côté des artistes, plusieurs tels que Félix Wazekua et Kabosse s'insurgent l'un contre l'injustice commise en son encontre et l'autre sur la non-assistance des ses confrères musiciens, ne fût-ce que par soutien moral et physique. Pour l'heure, le prochain verdict du procès à la Cour d'appel de Versailles est attendu le 13 décembre prochain.

*Karim Yunduka*

## Musique

# Le groupe Bnb entend participer à la promotion des musiciens en herbe

Le leader du groupe Bnb, Ledger Wilfried Thierry Backoua, a exprimé, le 1er novembre à Brazzaville, sa volonté de voler au secours des artistes musiciens congolais en herbe, en vue de favoriser leur réussite.

A l'occasion d'un concert organisé en l'honneur de l'artiste Youyou Mombangué, Ledger Wilfried Thierry Backoua a exprimé son ambition de faire évoluer sa structure en véritable maison afin de promouvoir la musique africaine.

Selon lui, le groupe Bnb fait bon accueil à tous les artistes musiciens, célèbres ou non. Il s'occupe de la promotion, du marketing et de la com-

munication des artistes musiciens qui font appel à ses services.

« Nous n'avons pas besoin de leur argent ni de leur soutien. Mais nous souhaiterons quand même qu'ils parlent en bien de nous, de notre action et de notre impact sur leur carrière », a-t-il dit.

Au sujet des difficultés, Ledger Wilfried Thierry Backoua a révélé le fait

que lui et son groupe cavalier ne sont pas soutenus par un quelconque partenaire. « Le groupe Bnb est une association de dix jeunes gens appartenant à la même famille biologique. C'est une affaire de famille », a-t-il précisé.

Par ailleurs, il a reconnu ne pas encore réalisé quelque chose de grand et de significatif. Seulement, il a promis de mettre en place un projet qui vise à apporter de l'aide aux orphelins de son pays.

Christ Louzany



Ledger Wilfried Thierry Backoua

## Seeds for the future 2021

# Les candidatures des jeunes congolais attendus

Le ministère des Postes, des Télécommunications et de l'Economie numérique, en partenariat avec Huawei, appelle les Congolais dont l'âge varie entre 18 et 29 ans à participer au Prix de l'innovation numérique associé au programme Seeds for the future 2021.

MINISTÈRE DES POSTES, DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ET DE L'ÉCONOMIE NUMÉRIQUE et HUAWEI

Organisent

Le Prix de l'Innovation Numérique

Associé au programme

Seeds For The Future 2021

- Jeunes entre 18 et 29 ans;
- Vous avez des projets innovants dans les TIC
- Anglais : Niveau intermédiaire ou avancé

Inscription

[www.postetelecom.gouv.cg](http://www.postetelecom.gouv.cg)

Candidatez avant le 12 Novembre 2021, 17h30

!!! Attention les candidatures féminines sont fortement encouragées.

Partenaire technique

KOSOLA

Les Congolais ayant des idées et projets innovants dans les technologies de l'information et de la communication et possédant un niveau d'anglais intermédiaire ou avancé sont invités à soumettre leurs projets sur [www.postetelecom.gouv.cg](http://www.postetelecom.gouv.cg) afin de souhaiter participer à ce grand moment de rencontre des férus de la technologie.

Si les candidatures féminines sont fortement encouragées, les prétendus doivent soumettre leur dossier au plus tard le 12 novembre à 17h. Le dynamisme, la résilience, la créativité et l'innovation sont, entre autres, les conditions requises pour postuler à ce concours.

Rude Ngoma

[www.lesdepechesdebrazzaville.fr](http://www.lesdepechesdebrazzaville.fr)

## Prix Ibni-Oumar-Mahamat-Saleh

# L'appel à candidature est lancé

Le prix vise à financer un séjour scientifique de quelques mois d'un jeune mathématicien d'Afrique centrale et d'Afrique de l'Ouest.



Les candidats au prix doivent être titulaires d'un doctorat en sciences mathématiques soutenu après le 1er janvier 2016 et résider actuellement dans l'un des pays concernés. Pour cette édition, le dépôt de candidatures se fait en deux phases dont la première de pré-candidature, puis un dossier de candidature plus complet si la pré-candidature est retenue.

Le dossier de la pré-candidature comprend des pièces suivantes: un CV indiquant clairement le lieu de résidence actuel et, le cas échéant, le poste actuellement occupé ; une liste de publications ; un court projet scientifique. Le dossier de candidature est à envoyer par courriel avant le 31 décembre 2021 au président du jury 2022 Franck Loray, sur le site internet [franckloray@univ.rennes1.fr](mailto:franckloray@univ.rennes1.fr).

univ.rennes1.fr.

Les pays concernés pour ce concours sont le Congo, le Tchad, la République démocratique du Congo, le Gabon, le Cameroun, la République centrafricaine, le Rwanda, le Sénégal, le Ghana, la Guinée équatoriale, la Guinée Conakry, la Guinée-Bissau, le Togo, la Sierra Leone, Sao Tomé-et-principe, la Gambie, le Bénin, le Burundi, le Burkina Faso, la Côte d'Ivoire, le Cap-Vert.

Le prix a été créé en 2009 par la société mathématique de France, la Société des mathématiques appliquées et industrielles, la Société française de statistique. La date limite pour le dépôt de candidatures est fixée au 31 décembre 2021.

Cissé Dimi

## Cinéma

## Canal+ Congo lance Maboké Télévision

La conférence de presse sur le lancement officiel de la nouvelle chaîne de fiction, cent pour cent en lingala, dédiée aux acteurs du cinéma des deux rives du fleuve Congo, a eu lieu le 3 novembre à Brazzaville. Maboke tv est à retrouver sur le Canal 39 dans séries et divertissement ou Canal 352.

La conférence de presse a rassemblé un public composé notamment des acteurs, producteurs et réalisateurs des films spécialement congolais. Maboké Tv, dont le but principal est de divertir, proposera à ses abonnés lingalaphones les meilleurs contenus reflétant l'univers et la richesse incroyables des séries et films qui seront portés par de grandes stars. Elle mettra ainsi sous les projecteurs tous les talents et les succès de ces dernières générations et celles à venir à travers une offre unique de séries, de cinéma, de JT décalé, de programmes de danses, musicaux et humoristiques tous les jours de la semaine. « Maboké tv est une chaîne radicale. Elle vient répondre aux attentes de la population lingalaphone. C'est une chaîne qui vient à point nommé pour promouvoir une langue qui fait partie

de notre culture. Maboké tv est là pour l'éclosion des talents des cinéastes, des humoristes. Elle va permettre à tous ceux qui ont des produits et des productions en lingala de se faire connaître », a fait savoir Jean Pierre Baseme, directeur général de Canal+ Congo.

Pour sa part, Michael Gandoh, acteur, producteur et réalisateur de films, n'a pas manqué de manifester sa satisfaction pour cette nouvelle chaîne.

« C'est une belle occasion que nous venons enfin de mettre l'Afrique centrale en avant parce que cela fait plusieurs années que notre cinéma n'est pas suffisamment visible et que nos confrères de l'Afrique de l'ouest ont pris le dessus depuis quelques années déjà. Avoir cette chaîne qui est spécialement dédiée aux deux Congo est



Conférence de presse de lancement

pour moi un grand plaisir parce que nous allons enfin parler de nous », a-t-il indiqué. Et d'ajouter : « Notre souhait est que le grand Congo n'avale pas le petit Congo. Nous sommes autant créatifs que ceux qui sont en face. Nous souhaitons que cette chaîne fasse la parité et qu'il n'y ait pas un certain favoritisme. Nous comptons sur la sa-

gesse de la chaîne pour mettre tous les moyens possibles pour que les produits des deux Congo soient visibles sans parti pris ».

Notons que depuis trente ans, Canal+ met en lumière des grandes histoires africaines à travers ses chaînes éditées et ses productions de programmes: cinéma, séries, émissions. Sont prévues pour le lancement

de la chaîne des séries : Famille Honorable, Rivalité parfaite, A Cause de toi, La clé et Zenga Mambu.

En 2022, Maboke tv proposera encore et toujours des séries congolaises à grands succès. Sont notamment prévues à l'antenne : Après la mort, Mujinga, Keto de Bellevue, Mon téléphone de Bodo, La clé du bonheur de Ddtv.

Divine Ongagna

## Filep 2021

## 31 pays africains attendus à Ouagadougou

Le Congo, la République démocratique du Congo (RDC), le Mali, le Niger, le Ghana, la Côte d'Ivoire, le Bénin et bien d'autres pays du continent prendront part, du 10 au 13 novembre à Ouagadougou, au Burkina Faso, à la 9e édition du Festival international de la liberté d'expression et de la presse (Filep).

Le festival est organisé par le Centre national de presse Norbert-Zongo "Cnp-Nz", sur le thème « Au carrefour des crises sanitaires, sécuritaires, politiques et des mutations technologiques, construisons des médias résilients au service des citoyens africains ». L'objectif recherché, à travers ce thème général, est de poser le débat et appeler à la réflexion et à l'introspection sur la résilience des médias face à diverses crises et mutations qui assaillent la profession.

Au programme de cette édition, plusieurs activités prévues dont les projections des films, visites touristiques, des foires et expositions, des conférences débats, des activités sportives, une soirée de gala marquant la fin du festival. Pour cette édition, il y aura quatre catégories concernant le prix « Norbert Zongo », notamment la catégorie télévision, catégorie radio, catégorie presse écrite, catégorie presse en ligne. Chacun des prix est doté de trois trophées, à savoir



le trophée en or, en argent et en bronze.

Trente et un pays prendront part à cette édition dont le Congo, la RDC, le Mali, le Niger, le Ghana, la Côte d'Ivoire, le Bénin, le

Togo, le Sénégal, la Guinée Conakry, le Cap-Vert, le Libéria, la Sierra-Leone, la Mauritanie, le Nigeria, la Gambie, la Guinée-Bissau, le Burundi, l'Égypte, l'Algérie, la Tunisie, l'Afrique

du Sud, le Zimbabwe, le Kenya, le Djibouti, le Gabon, le Tchad, la Guinée équatoriale, la France, le Canada et les États-Unis d'Amérique.

Cissé Dimi

## Interview

# Doris Djamba: « Mes écrits sont mélancoliques et instructifs »

Après la publication de « Philo, femme d'affaires », « Un extraterrestre dans les réseaux sociaux » et « Le cri d'un innocent », l'écrivain congolais vient de signer « Amour ou malédiction », un roman dont il nous parle à travers cet entretien.

**Les Dépêches du Bassin du Congo (L.D.B.C.) :** « Amour ou malédiction », quel sens donnez-vous à ce titre de votre quatrième ouvrage ?

**Doris Djamba (D.D.) :** Il y a deux sens que les lecteurs doivent savoir. Le premier c'est le sens du vrai amour, celui que les filles du professeur Kiala (personnage fictif) ont rencontré. Elles ont trouvé des personnes idéales et tenaient à les épouser, mais font face à l'opposition de leur père à leurs unions. Le second c'est celui de la malédiction, notamment de l'inceste, qui est formellement interdit dans la bible (Lévitique 18, 6-7 ; 20, 17 Deutéronome 27, 22-23), mais dont les actes sont courants dans le récit tout comme dans la vie réelle.

**L.D.B.C. :** Alors que raconte ce roman ?

**D.D. :** À 25 ans, Kiala était un brillant professeur qui exerçait dans différentes universi-

tés de la ville et à l'étranger. Père de famille aimé de ses trois filles, de sa femme et de tous. Il était admiré dans tout le quartier pour sa générosité. Mais derrière cette bonté, se cachait une facette sombre issue d'un pacte avec le diable, source de sa fortune et de sa réussite. En voulant maintenir son rang social et sauvegarder sa réussite, Kiala s'était trouvé contraint de faire cet horrible choix. Ce fameux professeur se soumettait aux consignes de son maître occulte qui le poussait à avoir des relations contre-nature avec ses propres filles. C'était une relation amoureuse incestueuse dont les pauvres filles, sous l'emprise de leur père, étaient victimes, en subissant par la suite des avortements indésirables.

**L.D.B.C. :** Entre l'imagination et la réalité, quelle est la source d'inspiration de votre livre ?

**D.D. :** L'histoire de cet ouvrage m'est venue lors d'un



Doris Djamba

entretien avec quelqu'un à un lieu de deuil. Ce monsieur partageait avec nous une histoire qui est proche de celle d'amour ou malédiction, alors j'étais très touché, mon cœur avait saigné en l'écoutant, j'avais senti quelque chose au-dedans de moi, la rage contre le personnage de cette histoire ; j'avais ressenti comme si cette histoire était

dans ma famille, c'est comme si ces choses horribles étaient pratiquées sur quelqu'un que j'aimais tant. Cette nuit-là, je n'avais pas bien dormi, et le matin, je m'étais dit que pour me sentir soulagé, je devrais écrire quelque chose mais pas la même histoire de ce monsieur, mais plutôt une histoire un peu similaire. Avant de maintenir ce titre « Amour

ou malédiction », j'avais commencé avec le titre

« Le faux témoignage », parce que j'avais la rage en moi, mais après avoir écrit cette histoire, j'ai dû changer le titre, pour le rendre plus intentionné.

**L.D.B.C. :** En parcourant vos ouvrages on constate que vous affectionnez plus la prose par rapport à la poésie, pourquoi cette préférence ?

**D.D. :** C'est vraiment naturellement inné, pendant mes apprentissages et mes exercices continuels, je me suis très vite adapté avec la prose plutôt que la poésie, puisque je ne maîtrise pas la poésie proprement dite. Je m'étais dit : que mes écrits soient attachés, pour que toute personne qui lira même de façon lapidaire un de mes ouvrages soit touchée et captée pour qu'elle ait le goût de me relire la prochaine fois. Grâce à la prose, mes écrits sont mélancoliques et instructifs, tous mes lecteurs adorent ce style.

*Propos recueillis par Aubin Banzouzi*

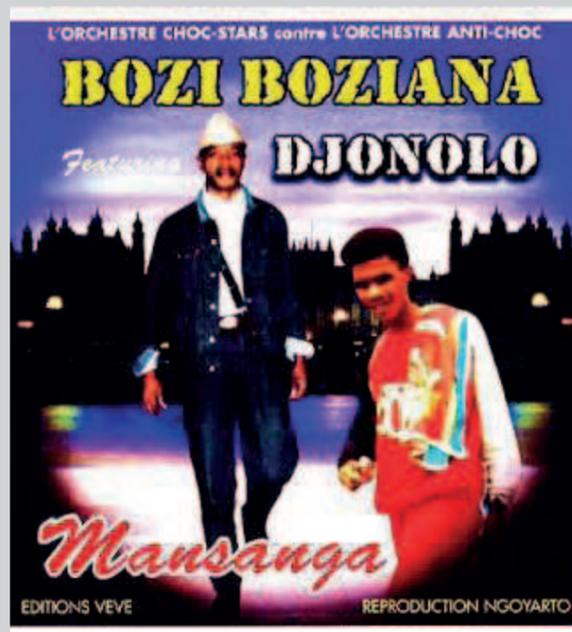
## Les immortelles chansons d'Afrique « Mansanga » de Djo Nolo

Avec des titres lumineux, des rythmes inéluctablement dansants, Djo Nolo a investi la scène musicale congolaise. Auteur compositeur fécond, il a sorti en 1986 la chanson « Mansanga » qui a connu un succès incontestable.

Alors que Bozi Bziana quitte la barque Choc Stars pour créer Anti Choc en novembre 1985, des chanteurs de talent comme Give Djo Nolo font partie de cette nouvelle formation musicale. La chanson « Mansanga » marquera un bon départ pour ce groupe dans le paysage musical congolais longtemps dominé par plusieurs orchestres de renom. Elle apportera aussi un nouveau souffle dans la carrière de son interprète, Bozi Boziana, lequel devra désormais affirmer son charisme en tant que seul leader de cet ensemble.

Cette œuvre paraît d'abord aux éditions Vévé en format 45 tours avec la référence VV 508, ensuite en format 33 tours aux éditions Vévé International, référence EVVI 64. Sur la pochette du disque, il est mentionné : « Anti Choc du Grand-Père Bozi Boziana ».

Nombreux sont ceux qui ont pensé que « Mansanga » était l'œuvre de Bozi du fait qu'il y a réalisé le lead vocal et que cette chanson apparaît dans son album. Pour dissiper cet embrouillement, Djo Nolo remettra ce morceau dans son



album « Fatouma-Bineta » sorti en 1988. Dans la chanson « Mansanga », le chœur est composé d'Adoli, Djo Nolo, Fifi Mofude, Kaluma

et Bolith. La guitare solo est jouée par Sos Watondo, la guitare mi-solo est réalisée par Lidjo, la rythmique par Micha Brown, la basse par Nguema, la batterie par Vedos, la tumba par Odoni. Cette mélodie évoque les dégâts causés par la beauté de la charmante « Mansanga » dont l'auteur est épris et veut absolument épouser.

« Aleka na nzela bato babukani kingo, bokende Mama Yemo botala ndengue balati plâtre na kingo. Akota na boulevard ba accident kaka kaka, bato baconfirmer que azali leki ya Lucifer. Mais ngai yo vraiment na lingi ye ». « Quand elle passe en chemin, de nombreuses personnes se tordent le cou, allez voir à l'hôpital Mama Yemo les plâtres qu'ils ont au cou. Quand elle traverse le boulevard, des accidents se font ici et là. Les gens m'ont confirmé qu'elle est la petite sœur de Lucifer mais moi je l'aime énormément ».

Ngimbi Vema, alias Give Djo Nolo, a débuté sa carrière dans les groupes de Matadi, ville où il est né le 17 novembre 1958. C'est à partir des années 1970 qu'il deviendra le parolier de Papa Wemba. En 1985, il intègre l'Anti Choc qu'il quittera en 1988 pour une carrière solo.

*Frédéric Mafina*

Lire ou relire

# « Le conseiller du prince : pour un prince de la paix » d'Aimé Eyengué

L'essai publié aux éditions L'Harmattan est écrit en opposition au prince de Nicolas Machiavel. Aimé Eyengué envisage un monde sans guerre grâce à l'apport pacifiste des conseillers des dirigeants.

Si le prince de Machiavel a offert dans l'histoire des ingrédients de domination et de ruse pour des raisons hégémoniques, l'essayiste congolais, lui, propose en contrepartie une vision qui met en avant les intérêts généraux des peuples en vue d'un triomphe planétaire de la justice, de la paix et du mieux-être. Ce discours vise en priorité la concorde entre les peuples à travers le génie du dialogue et le pouvoir des mots sur l'absurdité des conflits et le tintamarre homicide des armes.

Selon Aimé Eyengué, le conseiller du prince, censé être au service de la vertu et du bien commun, doit faire éviter à l'exécutif des décisions erronées et regrettables en disant toujours la vérité au prince au lieu de le flatter avec des mensonges qui sont loin de corres-

pondre aux attentes du peuple en général. En effet, la société contemporaine a véritablement soif des princes de paix au lieu des princes de guerre qui l'endeuillent et la paupérisent.

« Presque cinq cents ans après le prince de Machiavel, ma démarche peut permettre à tous les tenants du pouvoir politique d'aujourd'hui de se raviser, de se conduire dignement à la hauteur de leurs fonctions, avec la préoccupation de servir le peuple, pour le mieux vivre ensemble dans la concorde, loin des désastres des armes, des régimes totalitaires et de la subordination d'un Etat à un autre », écrit l'auteur qui pense tout de même que « c'est, bien souvent, encouragé par un conseiller, à l'instar de Hitler et Goebbels, que les puis-

Aimé Eyengué

LE CONSEILLER DU PRINCE

Pour un Prince de la Paix

L'Harmattan

sants du monde replongent les peuples (même lassés par les bassesses de toute nature et contre la guerre) dans l'état de nature ».

Pour répondre à ce noble idéal, Aimé Eyengué subdivise sa réflexion en dix-neuf chapitres qui décortiquent les caractéristiques et les attitudes d'un conseiller capable de pourvoir au prince de bonnes stratégies de communication et d'action face au vertige du pouvoir, aux tensions internes et externes, aux besoins pressants des jeunes et aux angoisses des citoyens lambda qui échappent souvent à la classe dirigeante.

Originaire du Congo-Brazzaville, Aimé Eyengué est écrivain et diplômé en sciences politiques de l'Université Paris X. Il mène des recherches sur l'action politique et ses incidences historiques sur les peuples.

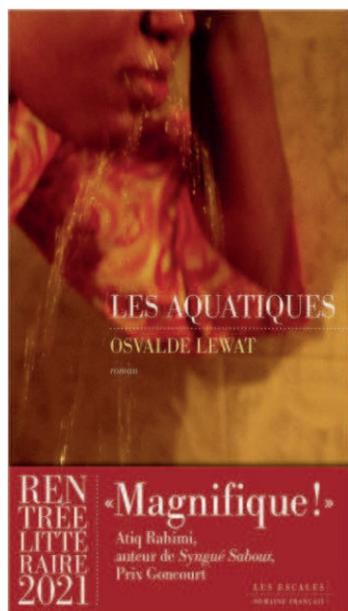
Aubin Banzouzi

## « Les Aquatiques » d'Oswalde Lewat

Réalisatrice et photographe franco-camerounaise, Oswalde Lewat observe dans son ouvrage une élite où l'opportunisme fait office de valeur, où être accusé d'homosexuel représente un arrêt de mort social et où être soi-même n'est pas évident quand on est femme.

Dès les premières pages, le ton est donné : honneur, dignité, paix, telle est la devise du Zambuea, capitale d'un pays imaginaire. Oswalde se glisse dans la peau de femme du préfet de Zambuea. Avec son héroïne Katmé, elle plonge dans les petits arrangements d'une élite qui ne pense qu'à elle-même, et l'indéfectible amitié qui la lie à un copain du lycée, Samy, un artiste.

Vingt ans après l'enterrement de la mère de l'héroïne Katmé, cette dernière doit faire déplacer la tombe et, son mari préfet de la capitale y voit une opportunité politique qu'il compte exploiter sans état d'âme. Un événement catalyseur pour la jeune femme bientôt suivie d'une autre où son meilleur, Samy, accusé d'homosexualité, est emprisonné. Jusqu'ici endormi dans la confortable position sociale et matérielle de "Maman préfet", Katmé entame une réflexion sur sa vie et pose un regard fard sur une société dominée par les faux-semblants, où hors du mariage point de salut pour une femme. En creux, c'est une radioscopie d'une Afrique centrale qui s'offre aux lecteurs, avec le décryptage fin, toute une nuance et tranche de vie d'un système de présidence à vie qui ankylose d'autres sociétés d'Afrique. « Je



raconte l'histoire conventionnelle de certaines personnes, mais qui à un moment donné face aux soubresauts de leur vie, qui sont forcées à déterminer leur chemin », explique l'auteure. En effet "Les Aquatiques", c'est une population d'Afrique qui vit dans une région souvent inondée lors des saisons des pluies, qui finit tout le temps par surnager. Le titre est une métaphore de la vérité, de la différence. En Afrique, explique l'auteure, la femme choisit souvent la sécurité et, elle a

toujours été fascinée par celles qui choisissent le mariage que le défi de la conquête de leur monde de liberté et l'envie de donner un coup de pied dans la fourmière. Il ne s'agit pas pour l'auteure de porter un jugement pour toutes ces femmes qui, pour elle, n'ont peut-être pas les moyens de procéder autrement. Cependant, pense-t-elle, il faut toujours aller à la quête de soi-même. « Au fil d'années, j'ai imaginé des personnages qui se sont densifiés et se sont construits au fil de mes propres confrontations à la vie. J'ai grandi en Afrique, dans un milieu homophobe, alors j'ai eu l'idée de raconter une histoire d'amitié, mais aussi des vies qui seraient confrontées au réel et à l'homophobie, dans un pays imaginaire de continent. Pour ma part, j'ai eu la chance d'avoir une famille qui était là pour moi, des gens qui m'ont entourée même si tout n'était pas parfait et je considère avoir eu un environnement social plutôt protégé », a renchéri l'auteure. En d'autres termes, ce livre est un roman d'amour, de loyauté, de liberté, de la quête de soi. L'auteure se sert de la littérature pour présenter des êtres qui se retrouvent ballottés par la vie du fait du contexte politique et social dans lequel ils vivent. C'est une réalité qu'on retrouve avec plus d'acuité dans certains pays d'Afrique centrale et aussi partout ailleurs.

Cissé Dimi

www.lesdepêchesdebrazzaville.fr

## Le Congo mon beau pays – Mboka kitoko De la vallée du Nil à l'embouchure du Congo. Ch.3

L'histoire rappelle que de la Nubie-Egypte-Ethiopie-Soudan dans la vallée du Nil, base de l'Afrique berceau de l'humanité, sont parties des vagues des populations qui ont essaimé l'Afrique, l'Europe et l'Asie.



Principales causes : désertification du Sahara ; forte concentration démographique ; recherche des nouvelles terres pour les troupeaux et les travaux agricoles ; recherche de nouveaux gisements de fer ; esprit de conquête et d'aventure, etc.

Lors de l'éparpillement, la vague migratoire Bantu est descendue jusqu'en Afrique australe. Sur l'aire de l'embouchure du Congo est fondé le Royaume ou l'Empire du Kongo. Situé au sud-ouest de l'Afrique, l'Empire ou Royaume du Kongo devait avoir une étendue de 300 000 Km<sup>2</sup> comme le rappellent les chroniqueurs européens Lopez Duarte en 1591 et Giovanni Antonio de Montecucolo en 1667.

Les renseignements fournis par Duarte Lopez via Felippo Pigafetta semblent confirmer la tradition

selon laquelle le « Royaume de Kongo atteindrait une superficie dépassant les 2 500 000 km<sup>2</sup> ».

### Les Bantu

La population de l'Empire Kongo est d'origine Bantu. Les Bantu sont des peuples noirs, grands de taille. Ils ont diverses langues, des coutumes et croyances qui se ressemblent. On les reconnaît aussi par la couleur noire des cheveux et de la peau. On entend par bantu (ou muto, muntu, personne ou Homme au sens le plus large) au singulier, bato, ba'ntu, (personnes) au pluriel, l'ensemble des peuples vivant au sud de la zone équatoriale et parlant généralement des langues de la même famille. Les Bantu parlent des langues dites bantu.

Alanvo

## Réseaux sociaux

## Facebook arrête la reconnaissance faciale sur les photos et vidéos

Près d'un milliard de modèles, représentant un tiers des utilisateurs de la plateforme, vont être supprimés.

« Nous arrêtons le système de reconnaissance faciale sur Facebook », c'est par cette phrase, ayant le mérite de la clarté, que le réseau social a annoncé la nouvelle, le 2 novembre. Le système en place depuis 2010 permettant d'identifier automatiquement un utilisateur sur une photo ou une vidéo est stoppé.

## Facebook suit la voie de Microsoft, IBM et Amazon

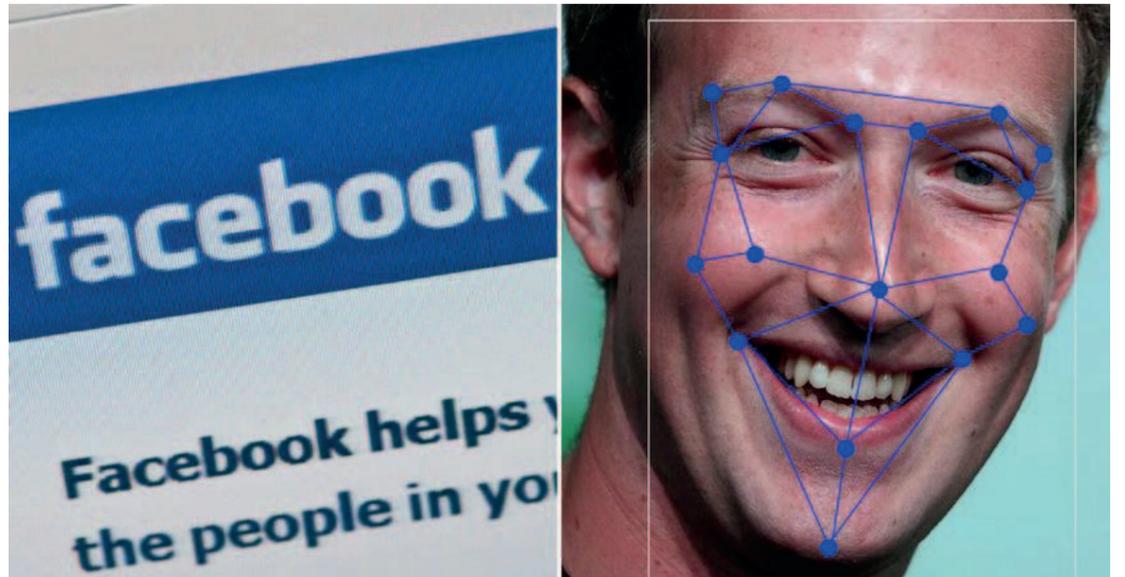
Avec la fin de son système, programmé pour les semaines à venir, un milliard d'images de personnes, un tiers des utilisateurs actifs quotidiens de Facebook, vont être supprimés. Il s'agit de ceux qui avaient accepté d'activer la fonctionnalité et qui l'ont peut-être oublié.

Jérôme Pesenti, vice-président en charge de l'intelligence artificielle de l'entreprise, renommée Meta, estime qu'il s'agit de « l'un des plus grands changements dans l'utilisation de la reconnaissance faciale de

l'histoire de cette technologie ».

Par le passé Microsoft a déjà abandonné ses investissements dans la reconnaissance faciale. IBM et Amazon ont également des moratoires sur cette technologie controversée, accusée notamment d'entretenir des préjugés racistes. Les trois entreprises ont appelé à son encadrement par les législateurs.

Des services de Facebook vont en être affectés : les suggestions d'authentification sur les contenus de personnes tiers et la description d'image destinée aux personnes malvoyantes, l'Automatic Alt Text. Ils n'ont pas pesé lourd face à ce que la plateforme qualifie de « préoccupations sociétales croissantes » aggravées par l'absence de réglementation claire des États. « Dans ce contexte d'incertitude permanente, nous pensons qu'il convient de limiter l'utilisation de la reconnaissance faciale à un ensemble restreint de cas d'utilisation



», considère le réseau social.

## La reconnaissance faciale abandonnée... Ou presque

Comme l'explique Jérôme Pesenti, Facebook ne va pas totalement abandonner ce qui est désigné comme un « outil puissant ». Il rapporte: « Nous allons continuer à travailler sur ces technologies et à faire appel à des experts ex-

térieurs ».

Dans certains contextes, la reconnaissance faciale a son utilité, affirme le vice-président de la plateforme. « Il s'agit de cas où la reconnaissance faciale représente à la fois une grande valeur pour les personnes et est socialement acceptable, lorsqu'elle est déployée avec précaution », détaille-t-il.

Cette décision intervient à un

Mark Zuckerberg

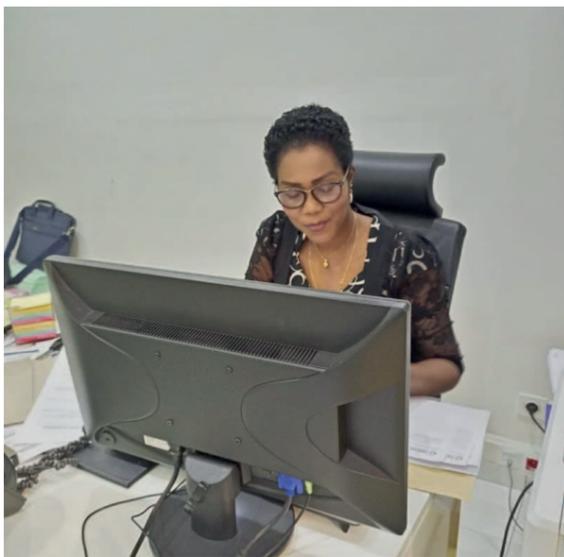
moment particulier pour l'entreprise. Elle est en pleine tourmente avec la publication des Facebook Files, révélée par la lanceuse d'alerte Frances Haugen. En mettant fin à la reconnaissance faciale, le réseau social tente peut-être de prouver qu'il n'est pas la société malveillante que ses détracteurs imaginent.

Siècle Digital

## Promotion

## Des femmes aux postes de responsabilité chez Nsia-Assurances Congo

Le directeur général de Nsia-Assurances Congo Vie et Non-vie, M. Joel Kouassi Ellah, a nommé, récemment à Brazzaville, pour la toute première fois de l'histoire de ces deux filiales, deux de ces collaboratrices au poste de responsable commercial pour les agences de Brazzaville et de Pointe-noire.



Il s'agit notamment de Djata Itcha Elongo et Nathie Miambazila. La première a servi, pendant près de 15 ans, au département communication et marketing. Durant une décennie, elle a été le seul agent à animer ce département, avant d'en devenir la responsable. Depuis bientôt une année, le service communication et marketing de Nsia-assurance Congo a été confié

à un prestataire externe. La seconde, quant à elle, avant sa récente promotion, a passé plus de 12 ans au département de la production de la ville de Pointe-noire, où elle travaillait comme simple collaboratrice. Créée en 2004, la société Nsia-Assurances Congo compte de nos jours moins de 40 employés. Filiale du groupe Nsia, située à Abidjan, en Côte d'Ivoire, elle partage le marché d'assurances congolais avec quatre autres entreprises, à savoir, Assurance et Réassurances du Congo(ARC), Assurances Générales du Congo (AGC), Allianz et Sanlam.

Christ Louzany

## Simplified

## La plateforme pour collaborer et créer du contenu facilement

Simplified est un éditeur de design sans code, alimenté par l'intelligence artificielle et donnant accès à des millions de photos, designs, vidéos ou encore icônes. Une alternative à des outils comme Canva ou Adobe Spark.

La création de contenus aussi bien sur les réseaux sociaux comme Facebook, Instagram ou TikTok que sur un site ou encore des plateformes publicitaires demande du temps et surtout de la créativité. Quelle photo utiliser ? Quelle police ? Quelle couleur ? Quel texte ? Bref, des questions dont les réponses ne viennent pas en un claquement de doigts.

Pour faire simple, Simplified est un outil collaboratif qui aide à créer des images, des vidéos et des textes rapidement à partir d'un seul endroit. L'outil idéal pour les créateurs de contenu, les spécialistes du marketing et les équipes qui souhaitent faire plus avec moins, collaborer en temps réel et publier plus rapidement !

Plus nécessaire de passer des heures sur Pinterest pour trouver de l'inspiration ! Simplified offre de nombreux templates en fonction du type de contenus à créer : stories, publications, bannières... Ces modèles sont entièrement personnalisables et surtout un accès à une bibliothèque de ressources complètes est proposé. Des millions de photos, de vidéos ou encore de polices sont à disposition pour facilement créer des contenus.

L'intelligence artificielle permet, par exemple, de supprimer des arrière-plans, de créer des animations ou encore de redi-

mentionner des images en un clic. Simplified regroupe plusieurs outils au sein de la même plateforme. De plus, l'IA est en mesure de générer des légendes pertinentes en quelques secondes.

Enfin, Simplified se démarque d'autres outils par son aspect collaboratif. En effet, en fonction des accès donnés, il est possible de commenter, d'étiqueter ou encore de partager du contenu avec son équipe, via des espaces de travail pouvant être organisés par projets !

Côté prix, Simplified est un outil payant profitant d'offres à vie durant une période limitée. En fonction des besoins, trois licences sont accessibles. La première à 79 dollars au lieu de 360 dollars donne accès à une personne pour la partie édition, à un nombre illimité de personnes pour la collaboration, à plus de 30 templates de copywriting etc.

La rédaction de Siècle Digital présente tous les jours les outils gratuits, freemium ou payants les plus intéressants pour les professionnels. Certains produits web bénéficient parfois de fortes réductions liées à des deals temporaires que nous sélectionnons lorsque le logiciel nous semble intéressant. Comme dans le cas présent, certains contenus ne sont pas sponsorisés mais contiennent un lien d'affilié.

S.D.

## Métiers

# Les autorités exhortées à organiser la foire à la vannerie

**Le vannier Wilfried Mona Kina a demandé, le 2 novembre à Brazzaville, aux autorités congolaises d'organiser des foires de vannerie afin de permettre aux personnes exerçant cette profession de faire valoir leurs talents.**

La vannerie, a expliqué Wilfried Mona Kina, est un métier qui se réalise en trois étapes principales. La première consiste à nettoyer la liane à l'aide d'un couteau approprié; la deuxième étape porte sur le découpage en morceau des lianes purifiées au préalable, morcelées en fonction des ouvrages à réaliser et la troisième, par contre, porte sur le nattage ou le tissage de la liane en fonction du cadre de l'ouvrage à monter.

« Chacun de nous a sa façon de vivre. Si tu n'as pas de métier, tu constitues un danger poten-

tiel pour la société. Tu peux te surprendre en train de devenir soit voleur, soit braqueur », a dit le vannier, poursuivant: « Il faut de la patience et de la persévérance pour prétendre réussir dans ce métier. Mais cela en vaut vraiment la peine ».

Abordant les obstacles de ce métier, il a fait savoir que la plupart des artisans ont du mal à se procurer la carte d'artiste. Selon lui, sans cette pièce, il est quasiment impossible de monter une association des vanniers.

Par ailleurs, Wilfried Mona



Wilfried Mona Kina

Kina a supplié les autorités dont dépendent les vanniers pour venir leur rendre visite de temps en temps, afin qu'elles prennent conscience des mauvaises conditions dans lesquelles travaillent ces professionnels.

Notons qu'un vannier est un artisan chargé de confectionner des objets décoratifs ou utilitaires à l'aide de tiges fines et flexibles (rotin, osier, paille tressée, raphia, roseaux, baguettes de bois...) préalablement choisies en fonction de l'effet recherché. Pour ce faire, il met en œuvre les techniques spécifiques au travail des fibres végétales, a-t-on rappelé.

Christ Louzany

## Evocation

# Penelope, Shéhérazade : stratagème de femmes

**Après le stratagème de Penelope la Grecque, traversons la mer Egée, allons dans le golfe Persique boire à la source intarissable de Shéhérazade. La Persane est face à un défi. Pour sauver sa tête des fureurs de son royal époux à la jalousie criminelle, elle s'est fixée la tâche de lui raconter une histoire palpitante dont la suite du récit est remise chaque fois au soir suivant.**

La perfidie de son épouse Dinah ne devait pas être sans avoir de sérieuses conséquences sur les relations entre le roi Sharyar, monarque de la Perse et les différentes épouses qui succédèrent l'infidèle dans son lit. Humilié et brisé dans son amour-propre par l'infidélité de sa femme, Sharyar conçut de se venger contre toutes les femmes qui honoreraient sa royale couche. Pour s'assurer qu'il ne sera pas de nouveau cocufié, chaque jour il se maria avec une vierge qu'il ferait tuer à la manière orientale et musulmane, en l'égorgeant le matin des noces. De même que le lit d'Henri VIII, roi d'Angleterre, ne fut pas déserté par la gent féminine après le meurtre d'Anne Boleyn, de même la couche du dangereux Sharyar ne fut pas séchée par les candidates au lit royal. Avec pour résultat des frères cous que le bourreau sectionnait chaque matin. Comment arrêter le massacre ? Question dont l'intelligence fut traduite par une autre qui consistait à savoir comment domestiquer le léopard sans finir la vie dans ses boyaux ? Shéhérazade, l'une des vierges qui voulaient épouser le roi Sharyar prit rendez-vous avec le destin pour relever le défi lancé par Sharyar à la gent féminine. Avec l'aide de sa sœur Dinarzade, elle mit au

point un stratagème fort génial ayant la vertu de lui sauver la vie tout en humanisant le terrible Sharyar.

Shéhérazade se mit dans la tête de raconter chaque soir à son dangereux époux une histoire palpitante qu'elle interrompait à l'aube tout en gardant la suite pour le soir suivant et ainsi de suite. Et, ce fut le miracle ! Sharyar emballé en redemandait chaque soir, encore et encore. Au bout de mille et une nuits, c'est-à-dire au bout de plusieurs soirs d'un récit qui s'enchaînait au récit, la conteuse finit par dompter le léopard. Elle avait vaincu l'aigreur, la suspicion, la jalousie et la brutalité de son époux qui reconnaissant en elle une femme d'esprit et de cœur décida de lui laisser la vie sauve.

Shéhérazade puisa son stratagème dans la puissance d'une parole perlée de merveilleux. Comme l'écrivait Paul de Saint Victor, dans le conte de Mille et Une nuits, « tout est prodiges, tout est prestiges : les arbres chantent, l'eau parle, les pierres précieuses font l'amour, les fleurs proposent des énigmes. Des oiseaux fabuleux emportent du bout de leurs becs les talismans des pèlerins et les turbans des marchands pleins de sequins d'or. On trouve des diamants dans les poissons

éventrés. Les tapis magiques transportant trois princes de la Chine à l'Inde frôlent les ailes de l'oiseau Roc dont l'envergure éclipse le ciel. »

Le roi Sharyar ne pouvait qu'être émerveillé par la prouesse conteuse de Shéhérazade. Des récits comme « Ali Baba et les 40 voleurs ; Aladin et la lampe merveilleuse ; Sindbad le marin etc » sont depuis devenus des classiques mondiaux des contes pour enfants.

Sur un autre versant, celui de la technique du récit, Shéhérazade fait aussi merveille. Aux Etats-Unis en particulier, les récits à la Shéhérazade font recette. Ce sont des brefs récits, simples, bien tournés, saturés d'intensité émotionnelle. Le public américain en raffole. Stratagème de femmes. Penelope la Grecque et Shéhérazade la Persane ont déjoué l'adversité et conquis le monde. Penelope pour prolonger l'attente de son époux absent du pays et rester fidèle à l'élu de son cœur prétendait tisser une toile à la finition interminable. Pour la Persane, l'enjeu était la vie de l'héroïne elle-même. Face à un homme humilié qui ne badinait pas avec les femmes, la partie était loin d'être gagnée pour Shéhérazade. Elle réussit le tour de force d'humaniser son monstrueux mari en recourant chaque soir à une distraction savante : le récit. L'apôtre Jean n'insistait-il pas sur la primauté de la parole et sur sa luminosité ?

Ikkia Ondai Akiera

# Valoriser le métier de garde forestier pour contribuer au développement du tourisme

De nombreux pays africains comptent, en ces temps de crise, sur le développement du tourisme pour générer des ressources importantes au budget des Etats. Or, l'un des pans les plus importants du tourisme dans les pays africains est celui lié au tourisme de la nature. Chaque année, les parcs naturels accueillent des millions de touristes venus du monde entier pour admirer les animaux sauvages à l'instar du gorille des montagnes au Rwanda, des Okapis en RDC ou des éléphants de la Cuvette ouest au Congo. Mais pour que ces animaux puissent vivre en paix dans leur milieu naturel sans risquer de se faire abattre par des braconniers, il y a un corps de métier qui en a le mérite ; c'est celui de gardes forestiers.

Saviez-vous que grâce à la protection efficace de leurs habitats par les gardes forestiers, le nombre de gorilles de montagne a été multiplié par deux ces 30 dernières années ? Saviez-vous aussi que les gardes forestiers contribuent également à la consolidation de la paix environnementale ?

Selon Johannes Refisch, coordinateur du Partenariat pour la survie des grands singes au Programme des Nations unies pour l'environnement, « L'importance du travail effectué par les gardes forestiers et les éco-gardes est visible de plusieurs façons. Les gorilles de montagne en sont un exemple fantastique : pas un seul gorille de montagne n'a été tué au cours des 10 dernières années », relève-t-elle.

En novembre 2019, l'Union internationale pour la conserva-



tion de la nature a déclaré que le gorille de montagne n'était plus « menacé d'extinction ». L'espèce a été reclassée « en danger » grâce aux efforts de conservation. « Néanmoins, il ne faut pas

oublier l'important travail des gardes forestiers dans les « parcs en proie aux conflits » de la République démocratique du Congo, tels que ceux des Garama, Virunga, Maïko et Kahuzi-Biega », rappelle Jo-

hannes Refisch. « 200 gardes forestiers ont été tués dans le seul parc national des Virunga ces 20 dernières années », conclut-elle. Il existe un certain nombre d'exemples en Afrique où la gestion communautaire des

ressources naturelles, associée à une protection efficace par des éco-gardes, a permis de réduire les conflits entre l'homme et la faune sauvage.

Les communautés sont en pre-

mière ligne de la conservation de la faune et doivent prendre la place qui leur revient dans l'économie de la faune. Ce point a été souligné lors d'un sommet sur l'économie de la faune sauvage africaine, qui s'est récemment tenu au Zimbabwe. « Le commerce illégal d'espèces sauvages profite à un nombre très restreint d'individus, mais nuit à beaucoup d'autres », se désole Doreen Robinson, responsable des questions liées à la vie sauvage à l'ONU Environnement. Mais lorsque les communautés et les gardes forestiers œuvrent de concert, avec le soutien des gouvernements et des organisations internationales, on peut protéger la faune et faire en sorte que les personnes qui ont la responsabilité de vivre aux côtés de la faune puissent en tirer le maximum d'avantages. C'est fort de tous ces atouts et ayant pris conscience de l'importance de l'industrie touristique, que les gouvernements africains intensifient leurs activités de lutte contre le braconnage et ont récemment enregistré plusieurs succès.

**Boris Kharl EBAKA**

## Chronique

# Réduire la déforestation pour sauver la planète

**Dans le combat engagé pour la protection de la planète contre la pollution et ses effets néfastes, la réduction de la déforestation et la plantation d'arbres est l'une des solutions proposées pour lutter contre le taux croissant d'émissions de dioxyde de carbone (CO2) et contre le réchauffement climatique.**

Depuis longtemps, l'homme est persuadé que les arbres ralentissent le réchauffement climatique en stockant le CO2 émis dans l'atmosphère. Même si de plus en plus de travaux scientifiques suggèrent que les choses pourraient ne pas être aussi simples. Les forêts de la planète absorbent chaque année environ le quart des émissions mondiales de carbone provenant des combustibles fossiles. Planter des arbres n'est donc pas seulement une action symbolique, c'est un geste salvateur. Les arbres fabriquent de l'oxygène, favorisent la biodiversité et offrent un habitat pour de nombreuses espèces. Ils sont une source de vie indéniable sur terre. Mais ils ont également le pouvoir de stocker du dioxyde de carbone et donc de limiter le réchauffement climatique.

Pour limiter le réchauffement climatique, il faut réduire nos émissions de CO2. Le défi est de taille car, malgré la menace, nos sociétés peinent à revoir leurs modes de consommation. Alors, certains imaginent des solutions qui reposent

sur la capture du CO2 atmosphérique, notamment en plantant un grand nombre d'arbres. Des arbres destinés à absorber le dioxyde de carbone, puisqu'ils en ont besoin pour vivre. Par photosynthèse, les arbres transforment le CO2 en énergie. Mais ils l'utilisent aussi pour fabriquer du bois et des racines, une manière donc de stocker le dioxyde de carbone atmosphérique pendant plusieurs décennies. D'autant qu'une étude de 2011 affirme que les arbres absorbent plus de carbone qu'ils n'en émettent par respiration et par décomposition.

Pour la première fois en 2015, l'accord de Paris sur le climat prévoyait ainsi que les pays devaient s'efforcer de compenser leurs émissions de carbone, non seulement en protégeant leurs forêts existantes, mais aussi en plantant de nouvelles forêts. En 2017, une étude estimait que les forêts du monde pourraient participer pour plus d'un tiers à la réduction des émissions nécessaire à maintenir le réchauffement en dessous de 2 degrés Celsius d'ici 2030.

Néanmoins, quelques scientifiques appellent à la prudence. Selon eux, les forêts ont des impacts sur le climat qui demeurent incertains. Depuis longtemps, les chercheurs savent ainsi que les feuilles des arbres absorbent plus la lumière du soleil que les champs ou les sols nus. Les forêts renvoient donc moins d'énergie solaire vers l'espace, ce qui entraîne un réchauffement. Un phénomène qui s'observe essentiellement aux hautes latitudes et dans les régions montagneuses ou sèches. Par ailleurs, il semble aujourd'hui acquis que les arbres échangent en permanence avec l'atmosphère. Et ils émettent un ensemble de produits chimiques dont certains pourraient participer au réchauffement de la planète. Des campagnes de collecte des données devraient permettre de faire la lumière sur le sujet.

Pour l'heure, ce que l'on sait c'est que 7 millions de personnes meurent dans le monde chaque année à cause des particules fines contenues dans l'air pollué. Participer au développement de la biodiversité dans un espace urbain toujours plus dense, planter des arbres est un acte permettant de lutter contre les îlots de chaleur urbains et améliorer la qualité de l'air.

**Boris Kharl EbaKa**

## Le saviez-vous ?

### Pourquoi dit-on que le chien est le meilleur ami de l'Homme ?

**A l'exemple de Tintin et Milou, Samy et Scooby Doo et bien d'autres, le lien qui unit chiens et humains semble naturel. Il a, par ailleurs, largement été représenté dans l'histoire. Découvrez.**

Beaucoup de compagnons à quatre pattes sont considérés comme des membres à part entière de la famille. Toutefois, amener un chien dans son foyer n'est pas une décision à prendre au pied levé. Il s'agit d'une véritable responsabilité. Ensuite, on peut en adopter suite à la lecture de petites annonces, en prenant garde de ne pas alimenter des réseaux de trafic d'animaux peu scrupuleux. Sinon, le mieux c'est de se diriger vers les refuges, plus sûrs, qui sauront en plus vous donner des conseils pour l'éducation de votre chien.

Mais les chiens sont aussi présents dans beaucoup d'autres contextes. Certains sauvent des vies en intervenant lors de catastrophes naturelles et humaines, séismes, avalanches, noyades, etc. D'autres sont sollicités auprès des forces de l'ordre, par exemple, pour détecter des substances illicites. Les chiens d'assistan-

ce sont aussi des aides précieuses pour les personnes handicapées. L'on ne peut s'empêcher de noter que ces situations ne sont pas observables avec d'autres animaux.

Il faut remonter très loin dans l'histoire pour expliquer ce phénomène. Au temps des Homo sapiens, plus précisément. À l'époque, ces derniers entrent en concurrence avec les loups pour ce qui est de la recherche puis la capture de proies. Cette rivalité se transforme au fil des ans, jusqu'à ce que les deux espèces se complètent. Aux alentours de 12 000 ans avant Jésus Christ, les loups sont progressivement domestiqués et deviennent des chiens avec le temps : il s'agit du premier animal domestiqué par l'Homme.

Comment cela a-t-il été possible ? Il s'avère qu'en plus de savoir déchiffrer les expressions du visage et les émotions, les chiens peuvent retenir des mots et des ordres précis. Ces capacités en ont très tôt fait des compagnons indispensables, que ce soit pour chasser, garder un troupeau ou

pour le jeu. Mais en parallèle, il se pourrait aussi que les gènes aient leur part de responsabilité dans ce phénomène.

La science tente d'expliquer ce lien. Plus récemment, des scientifiques ont cherché à savoir si une telle relation pouvait trouver son origine dans les gènes. En effet, les chercheurs ont sélectionné une centaine de chiens pour étudier leur ADN. Ces derniers ont été choisis suite à une expérience précédente durant laquelle ils avaient montré des facilités à communiquer avec un humain.

Il s'est avéré que ces spécimens considérés comme sociables présentaient des séquences génétiques quasiment similaires à celles de l'Homme. Plus particulièrement, ces gènes étaient ceux concernant la communication sociale... Voilà une ressemblance qui pourrait expliquer ce lien si singulier entre nos deux espèces. D'ailleurs, ne dit-on pas de ces compagnons qu'il ne leur manque que la parole ?

*Jade Ida Kabat*

# Bourses d'études en ligne

## Bourse d'études spécialisées en épidémiologie environnementale

**La bourse a été créée en 2021 pour encourager un étudiant souhaitant poursuivre un baccalauréat spécialisé et est liée au projet de recherche suivant : « Impacts de l'utilisation des terres sur la santé : comprendre le lien entre le paysage et la santé publique ».**

**C**e projet examinera comment un paysage peut modifier le mélange de maladies auquel on pourrait s'attendre à l'avenir. Le sud-est du Queensland connaît une phase de croissance démographique rapide et s'accompagne d'un changement d'affectation des terres. La période 2001-2020 a vu la population du sud-est du Queensland augmenter de 766 000. Comprendre les maladies humaines basées sur la population sur le nombre de cas observés dans différentes zones résidentielles avec des caractéristiques pertinentes telles que la répartition par âge, le statut socio-économique et le niveau d'exposition environnementale est essentiel pour fournir de meilleurs soins et soutien aux patients.

Tout d'abord, ce programme identifiera où survient la maladie chronique et sa relation avec le paysage et le statut socio-économique de la population résidant dans ces régions. Une gamme de données géospatiales sur la santé humaine telles que l'étude longitudinale des enfants australiens peuvent être utilisées. Une fois certaines de ces relations établies, nous examinerons comment la san-

te de la population change avec les tendances à long terme en utilisant des méthodes épidémiologiques longitudinales spatiales. Cela inclura les tendances des maladies dans les zones connaissant un changement rapide d'utilisation des terres.

#### Détails

**Université étatique :** l'université de Queensland, en Australie

**Pays hôte :** Australie

**Date limite :** 12 décembre 2021

**Niveau d'études :** enseignement secondaire

**Spécialités :** médecine

**Financement d'opportunité :** financement complet

Valeur de la bourse : 5000 \$

**Pays éligibles :** cette opportunité est destinée à tous les pays

#### Admissibilité

Un candidat est éligible à la bourse s'il:

- (a) soumet une candidature au directeur avant la date de clôture des candidatures ; et
- (b) est inscrit à temps plein au programme approuvé.

#### Comment s'inscrire

Veillez cliquer [ICI](#) pour soumettre une candidature.

Votre candidature sera évaluée en fonction des critères de sélection énoncés ci-dessous : (a) la réussite scolaire et le potentiel de réussite scolaire ;

(b) le travail antérieur et l'expérience de bénévolat; et

(c) force des publications.

Votre candidature doit inclure une déclaration personnelle détaillant votre intérêt pour l'épidémiologie environnementale, le projet de recherche spécifique et votre potentiel de réussite, ainsi qu'un curriculum vitae à jour et une liste de publications.

#### Les critères de sélection

La bourse est décernée au(x) candidat(s) présentant le plus grand mérite, comme démontré par:

(a) la réussite scolaire et le potentiel de réussite scolaire;

(b) le travail antérieur et l'expérience de bénévolat; et

(c) force des publications.

*Par Concoursn*

## Nutrition

## Le beurre, ami ou ennemi ?

**Obésité, maladies cardiovasculaires... Parce qu'il est riche en acides gras saturés, le beurre est souvent accusé de tous les maux. Mais les choses sont-elles si simples? Et si le beurre présentait aussi des bienfaits? Le point avec Matthieu Marty, diététicien-nutritionniste à Toulouse.**

Le beurre est-il mauvais pour la santé ? A cette question, la réponse prend des allures normandes. « *En nutrition, aucun aliment n'est parfait et aucun n'est à diaboliser* », explique Matthieu Marty. « *En effet, aucun aliment à lui seul ne peut être la cause unique d'une pathologie ou d'un trouble. Et le beurre n'échappe pas à la règle* », précise-t-il.

Le beurre est constitué par la masse grasse du lait. Il est donc riche en lipides (82%) dont la plupart sont des acides gras saturés. Lesquels ont mauvaise réputation puisqu'ils sont susceptibles de favoriser les dépôts de cholestérol dans les artères. Pour

autant, faut-il se passer de beurre ? Pas si sûr. Comme le rappelle le nutritionniste, « *cet aliment plaisir est aussi pourvu en vitamine A qui joue un rôle intéressant pour la peau, la vue ... De plus, dans une moindre mesure, le beurre comporte de l'acide butyrique, lequel sert de carburant à la muqueuse intestinale et permet de stimuler le système immunitaire. Sa teneur en cholestérol a également mauvaise réputation car l'on ignore sa réelle fonction. Le cholestérol est un précurseur des hormones stéroïdiennes (testostérone, Vitamine D, progestérone, cortisone...), il est donc indispensable au bon fon-*



*ctionnement du système hormonal complet* ».

Pour Matthieu Marty donc, le beurre n'est pas un aliment à recommander aveuglément, mais il n'est pas non plus à éviter impérativement. Consommé modérément, il trouve toute sa place dans une alimentation équilibrée.

*des gens, afin de leur présenter des recettes miracles et d'en vanter les faibles bénéfices. Les beurres allégés sont, en effet, composés de 40% de matière grasse, et donc 60% d'eau. Or, le gras étant hydrophobe, il ne peut se mélanger à l'eau. Les industriels vont donc incorporer des additifs naturels (lécithine et caséine), mais également des additifs de synthèses : tels que les E471, E472. Bien que ces additifs n'aient pour le moment démontré aucun danger direct pour la santé, ils seraient susceptibles de favoriser le diabète de type 2, le syndrome métabolique et l'obésité. Il est donc juste préférable de réadapter à la baisse les quantités de beurre au quotidien, sans le supprimer forcément, au lieu de le remplacer par des produits dits allégés ».*

**Et les beurres allégés ?**

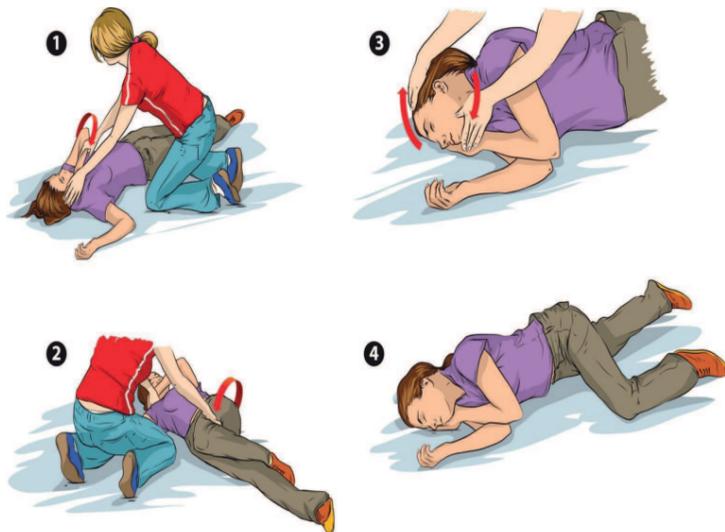
Pour garder la ligne tout en se faisant plaisir, les beurres allégés semblent être la bonne alternative. « *Semblent* » seulement car « *il sont très souvent un coup marketing et un coût au porte-monnaie* », prévient Matthieu Marty. « *Ils sont là pour jouer sur l'ignorance*

**Destination santé**

## Epilepsie

## Comment réagir face à une crise convulsive ?

**Une crise convulsive d'épilepsie est toujours impressionnante. Afin d'aider celles et ceux qui en sont victimes, il est important de savoir réagir. Petit récapitulatif de l'attitude à adopter.**



Comment réagir face à une personne qui perd connaissance, chute brutalement, est prise de mouvements convulsifs, de secousses parfois violentes ? C'est à cette question que l'association Epilepsie France a souhaité répondre dernièrement, à l'occasion de la Journée mondiale des premiers secours, le 11 septembre. Ses consignes ont pour but d'aider tout un chacun à porter secours à toute personne victime d'une crise d'épilepsie convulsive généralisée.

**Pendant la crise**

Le plus urgent est de sécuriser la victime. Pour cela :  
– dégagez l'espace et éloignez d'elle tout ce qui pourrait la blesser : meubles, objets, ou-

– placez un oreiller, des coussins ou des vêtements sous sa tête pour la protéger ;  
– ôtez les lunettes si la personne en porte ;  
– desserrez ses vêtements, col, ceinture ;  
– mettez-la dès que possible en position latérale de sécurité ;  
– ne cherchez pas à transporter la personne, sauf si elle se trouve dans un lieu dangereux : route, escalier, bord de l'eau, proximité immédiate d'un feu ou d'un sinistre ;  
– si possible, notez l'heure de début et de fin de la crise, la durée de celle-ci est une information importante pour le médecin.  
Une fois mise en sécurité, évitez de :

- gêner ses mouvements ;
- d'essayer de l'asseoir ;
- de lui donner à boire ;
- de lui donner des médicaments.

« *Il ne faut rien mettre dans la bouche d'une personne en train de faire une crise d'épilepsie* », martèle l'association. Ne tentez pas non plus de retenir sa langue pour éviter qu'elle ne l'avale ou s'étouffe avec. « *L'idée selon laquelle la personne peut avaler sa langue et s'étouffer est fausse* », assure-t-elle.

Après la crise  
Rassurez la victime et expliquez-lui ce qui vient de lui arriver, rappelez-lui où elle est et indiquez-lui qui vous êtes. Laissez-la récupérer car la crise l'a fatiguée. Demeurez auprès d'elle jusqu'à ce que la période pendant laquelle elle est confuse soit passée. En revanche, il est absolument déconseillé de lui donner tout de suite à boire. Il n'est pas nécessaire d'appeler un médecin ou les secours si la personne sait qu'elle est épileptique. Sauf si :  
– la crise dure plus de cinq minutes ou si la personne ne reprend pas conscience cinq minutes après la fin des convulsions ;  
– si deux crises se succèdent sans retour à la normale dans l'intervalle ;  
– si la personne s'est blessée.

**D.S.**

## Maladies cardiovasculaires

## Le café est-il bon pour le cœur ?

**Le café est un excitant souvent considéré comme délétère pour la santé cardiovasculaire. Mais selon la Société européenne de cardiologie, jusqu'à trois tasses de café par jour seraient associées au contraire à un risque plus faible d'accident vasculaire cérébral et de maladie cardiaque mortelle.**



La Société européenne de cardiologie a examiné l'association entre la consommation habituelle de café et les incidents cardiovasculaires de plus de 468 000 participants de la UK Biobank. Agés en moyenne de 56 ans, aucun ne présentait de signes de maladie cardiaque au moment du recrutement. Les sujets ont été divisés en trois groupes selon leur consommation habituelle : jamais, léger à modéré (jusqu'à trois tasses par jour) et élevé (plus de trois tasses par jour). Résultat, par rapport aux non-buveurs, ceux qui consommaient jusqu'à trois tasses quotidiennement présentaient un risque de décès par maladie

cardiovasculaire réduit de 17% et un risque d'AVC diminué de 21%.  
Après avoir fait passer une IRM aux participants, les auteurs expliquent que les amateurs de café « *avaient des cœurs de meilleure taille et fonctionnaient mieux* ». Avant de conclure que « *la consommation régulière de café est sans danger, car même une consommation quotidienne élevée n'était pas associée à des résultats cardiovasculaires indésirables et à une mortalité toutes causes confondues plus élevée après un suivi de dix à quinze ans* ».

**D.S.**

## Judo

# Les ligues vibreront bientôt au rythme des préparatifs de la Coupe de la République

**Du 11 au 14 novembre, les ligues départementales de judo et disciplines associées organiseront les compétitions afin de sélectionner les athlètes qui participeront à la Coupe de la République, prévue le 28 du même mois à Brazzaville.**

Après l'élection des nouveaux membres du bureau exécutif de la Fédération congolaise de judo et disciplines associées (Fécoju-Da), le 4 septembre, puis la mise en place des ligues sur toute l'étendue du territoire national, les lignes commencent bien à bouger.

Les judokas congolais retrouvent ainsi les compétitions après plusieurs années de disette, grâce au dynamisme du nouveau bureau fédéral. Le président de la Fécoju-Da, Me Francis Ata, a, en effet, annoncé la tenue des

compétitions départementales afin de préparer leurs équipes qui devront prendre part à l'une des grandes compétitions nationales de judo, la Coupe de la République, prévue le 28 novembre à Brazzaville.

L'information a été donnée lors de la grande tournée de mise en place des ligues qui a conduit les membres du bureau exécutif fédéral dans les départements de Brazzaville, Pointe-Noire, la Sangha, les deux Cuvette, la Lékoumou, la Bouenza et le Niari.

« Vous venez certes d'être élus mais il faut dès à présent débiter le travail. Je vous annonce que le 28 novembre, nous organiserons, sous le haut patronage du ministre des Sports, la Coupe de la République. A cet effet, vous devrez organiser, du 11 au 14 novembre, un tournoi pour détecter les judokas qui représenteront votre département. Préparez-vous convenablement pour éviter la honte à Brazzaville », a indiqué Me Francis Ata. Pour aider les ligues à ne pas faire piètre figure lors de cette compétition qui marque le retour du judo congolais, des techniciens



**Un combat de judo/Adiac**

fédéraux seront affectés dans chaque département afin de faciliter la formation et la détection des judokas (toutes catégories confondues). Un séminaire national des arbitres sera également organisé en prélude à la Coupe de la République.

A en croire Me Francis Ata, les athlètes, dirigeants et officiels doivent se faire vacciner contre la pandémie à coronavirus afin d'avoir accès au tatami, gradins et autres espaces réservés pour la compétition.

**Rude Ngoma**

## Brin d'histoire

# La Coupe aux « grandes oreilles »

**Toute une légende derrière le trophée tant convoité par les joueurs professionnels après la Coupe du monde, faisant un trait d'union entre le passé et le présent. Trophée coloré et plein d'histoire, il captive notre attention aujourd'hui.**

La Coupe aux « grandes oreilles » n'est autre que le surnom de la Coupe d'Europe des clubs champions, l'actuelle ligue des champions. Le trophée initial, d'une hauteur de 66 cm, est l'œuvre du réputé bijoutier français Léon Maeght, en 1955, à l'occasion de la première édition de la Coupe d'Europe des clubs champions de 1956, remportée par le Real Madrid au Parc des princes face à Reims (4-3).

C'est, en effet, en 1967 que la Coupe aux « grandes oreilles » voit le jour. Fruit de l'orfèvre suisse Jorg Stadelmann qui lui fait faire un lifting, ce qui lui donne un peu plus d'envergure, soit 74 cm pour 8 kg, et pour une valeur de trente mille euros. Pourquoi Coupe aux « grandes oreilles » ?

Le trophée de la Coupe d'Europe des clubs champions est surnommé Coupe aux « grandes oreilles » à cause de la forme de ses larges anses à Gordon de part et d'autre, posée sur un socle en

marbre, en forme d'oreilles. Depuis lors jusqu'à présent, le trophée est celui qui est disputé annuellement.

Le tournoi est annuel et oppose 79 des meilleurs clubs européens de football qui se sont illustrés dans leurs championnats respectifs la saison précédente, selon le format actuel de la compétition, actualisé en 1992 par l'Union des associations européennes de football (UEFA).

C'est au cours de l'année 1992 que la Coupe d'Europe des clubs champions va être rebaptisée Ligue des champions de l'UEFA ou par ellipse UEFA champions ligue (en anglais UEFA champions league). La dream team du club espagnol de Barcelone, menée par le Hollandais Johan Cruyff, en sera le tout premier club à glaner cette prestigieuse récompense.

La Ligue des champions de l'UEFA, parfois appelée C1 du fait d'être la plus ancienne compétition inter-clubs d'Europe, est la plus prestigieuse devant l'Europa



ligue de l'UEFA (C3), en anglais UEFA Europa league. Elle est facilement reconnaissable par son logo d'un

**Image de la coupe**  
ballon fait d'étoiles de couleur noire. L'hymne de la Ligue des champions est dénommé « We are cham-

pions », en français « Nous sommes les champions ».

Ainsi l'anglais, le français et l'allemand sont les trois langues de la compétition. La Coupe aux « grandes oreilles » a traversé les décennies et continue d'écrire sa légende à travers des nostalgies (l'euphorie des rencontres) qu'elle imprime dans la mémoire collective des gens qui la suivent depuis toujours. Le club anglais de Chelsea en est le tenant du titre au terme de la saison 2020-2021. Il s'est imposé en finale, le 29 mai 2021 au stade Dragon de Porto, face à Manchester city, grâce à un but de Kai Havertz.

A soixante-six éditions, des matches d'anthologie et des rivalités de titans entre joueurs puis entre clubs y sont associés et ils traduisent toute la beauté de la compétition. Voilà ce qui fait qu'elle explose des compteurs en termes de spectateurs dans les stades.

Notons que vingt-deux clubs provenant de dix nations différentes ont au moins gagné une Ligue des champions.

**Brunel Thyrique Lindolo**

## Plaisirs de la table

# Tout sur le clou de girofle

**Proche du poivre, l'épice de cette semaine est produite par le giroflier ; une plante au feuillage persistant originaire d'Indonésie probablement mais dont les traces à travers les siècles ont été retrouvées un peu partout en Europe. Découvrons-le ensemble**

Comme la plupart des épices, le clou de girofle présente de nombreuses vertus pour l'organisme humain et doit être utilisé avec modération comme pour tout type d'aliment. Il est, d'ailleurs, reconnu mondialement dans le soulagement naturel de la carie mais aussi pour toute forme de douleur. L'épice est appliquée sous forme de goutte mais elle est autant indiquée dans les massages. Et que dire de l'infusion 100% clou de girofle qui aide à soulager les maux de gorge !

Voici deux principales applications de cette épice venue d'ailleurs. Grâce à son huile essentielle, le clou de girofle est excellent sur tout type de peau pour des soins de massages. Autrement, il est associé dans tous les plats ou dans des traitements oraux contre la douleur. De manière générale, lorsqu'il est employé pour des soins, son utilisation ne devrait pas excéder plus d'une semaine en raison des effets aussi négatifs qu'il contiendrait, selon les spécialistes. Certaines de ses propriétés agiraient directement sur le système digestif ou nerveux. Toutefois, c'est surtout l'huile essentielle qui serait plus déconseillée en cas de surdosage chez les tout-petits, les femmes enceintes ou chez les personnes souffrant d'hypertension artérielle, par exemple.

Sur les atouts culinaires du clou de girofle, son parfum unique et très envoûtant sert depuis près de 2 000 ans à épicer tous les principaux éléments de la charcuterie mais il est utilisé curieusement dans la fabrication de cigarettes.

Le goût pimenté est idéal dans la composition de certaines salades même sucrées mais spécialement dans



des sauces à base d'oignon où le mélange avec le clou de girofle n'est que meilleur pour agrémenter une quelconque recette au four ou encore au barbecue où il est indiqué pour les marinades.

Sur le marché, à Brazzaville, c'est surtout dans les grands commerces d'épices que vous ne manquerez pas de le repérer. Au moment de l'achat, il n'est pas souvent facile de choisir les bons produits mais quelques petits conseils dans la sélection de vos petites merveilles seront utiles avant de les associer dans vos plats.

Les bons clous de girofle ne résistent pas, selon les bons cuisiniers, à l'épreuve de l'eau. S'ils se mettent à flotter, c'est que vous êtes tombés sur de bonnes épices toutes fraîches tandis que s'ils se mettent à flotter latéralement ou pas du tout, c'est qu'ils ont

perdu de leur parfum.

Une autre précaution à prendre, c'est celle de préférer les clous de girofle entiers tandis que lorsqu'ils sont déjà moulus, la chaleur de la plante se conserve moins longtemps ensuite dans votre placard.

Quant à la quantité à utiliser pour une seule préparation, il serait préférable aussi de se limiter à une, voire deux pincées de clou de girofle moulu mais entier et ne pas dépasser plus de trois clous. Ces clous justement, lorsqu'ils sont cuisinés, sont piqués dans un autre ingrédient solide de manière à les récupérer facilement ensuite à la fin de la cuisson.

A bientôt pour d'autres découvertes sur ce que nous mangeons .

*Samuelle Alba*

## RECETTE

# Viande parfumée au clou de girofle

**Cuisson :** quarante-cinq minutes

**Ingrédients pour six personnes**

- 1 kg de viande de bœuf ;
- Cinq brins de coriandre fraîche ;
- Quatre tomates ;
- Deux petites aubergines violettes ;
- Deux oignons ;
- Un piment rouge ;
- Un clou de girofle
- Trois cuillères à soupe d'huile d'arachide ;
- Sel, poivre.

### PRÉPARATION

Commencer par peler et émincer les oignons. Laver puis couper ensuite la viande en morceaux. Ciseler/ou piler la coriandre et la ciboulette. Laver également les tomates à couper en quartiers et les aubergines en dés après avoir enlevé les graines. Détailler les aubergines en rondelles. Faire revenir les morceaux de viande à l'aide d'une sauteuse dans de l'huile, ajouter les oignons préalablement coupés en lamelles. Saupoudrer avec de coriandre de ciboulettes ciselées votre préparation.

Laisser cuire quelques minutes tout en ajoutant un peu d'eau si nécessaire puis ajouter les tomates, les aubergines, le piment et le clou de girofle. Saler, poivrer. A ce niveau de la préparation, ajouter de l'eau à suffisance, environ un demi-litre et laisser mijoter la viande pendant trente-cinq minutes à feu doux.

*Bon appétit !*

S.A.





# L'art et la manière

## L'art de gérer sa maison

**La maison est l'endroit par excellence du ressourcement physique mais aussi émotionnel et spirituel de tout être humain. Aussi appelée « foyer » pour souligner son aspect réconfortant, bien tenue, elle est propice à l'épanouissement de chaque âme qui évolue en son sein et surtout à l'extérieur, dans la compétitivité du monde. Comment alors bien gérer sa maison ?**

Chaque maison a un style de vie approprié selon les profils des personnes qui l'habitent. Ainsi, la maison d'un artiste ne ressemblera pas forcément à celle d'un fonctionnaire et vice-versa. Bien que les styles de vie puissent être très variés, il n'en demeure pas que tous recherchent paix, quiétude et bien-être. En art de vivre, on parlera alors du concept « Home sweet home » qui est applicable à tous les styles de vie, à des variations près.

La gestion de la maison, pour atteindre cet état de havre de paix, de foyer réconfortant, repose essentiellement sur l'organisation de la vie de la maison en fonction des besoins de chacun des membres de la famille

qui la constituent.

Avant de spécifier les besoins des parents de ceux des enfants ou de ceux des amis en visite ou en séjour, le bon sens voudrait que chacun d'eux puisse satisfaire ses besoins de base ou ses besoins primaires : celui de manger, de se reposer, d'observer une hygiène corporelle et d'avoir les sens stimulés par un espace de vie propre et agréable à vivre en expérience en termes des cinq sens.

Une fois ces besoins de base comblés, on pourra alors penser à la satisfaction des besoins plus élaborés comme celui de travailler, de créer, de se challenger dans un domaine précis ; on parlera alors de réalisation

personnelle, et toute réalisation personnelle requiert une maison dont le service est opérationnel, une maison qui puisse suivre le rythme de vie de ses habitants. La vie de la maison s'organisera en premier lieu autour de ces besoins fondamentaux. En pratique, il s'agira de déterminer les heures de réveil et d'endormissement des grands et des petits, déterminer les heures de repas et leurs menus de façon cyclique afin de ne pas se retrouver à se poser la question de savoir ce qu'on va manger et ce à tout venant.

Prévoir les menus de la semaine à l'avance permet aussi de les préparer le week-end pour des familles contemporaines où la femme a des obligations professionnelles au même titre que l'homme. Les week-ends sont alors des temps de préparation de la semaine de travail en ces aspects plus haut cités.

*Princilia Pérès*

### HOROSCOPE



**Bélier**  
(21 mars - 20 avril)

Vous effectuez un beau travail d'introspection, profitable car vous êtes sur le point de changer en profondeur vos petits défauts qui vous empêchent souvent d'y voir clair dans vos prises de décisions. Reprenez une à une vos tâches avec cet état d'esprit.



**Lion**  
(23 juillet - 23 août)

Vous fourmillez d'idées et d'ambitions. Ça tombe bien, les deux seront plus que jamais complémentaires puisque vous aurez la chance et l'espace pour dessiner tous vos projets. Gardez un œil sur vos finances.



**Capricorne**  
(22 décembre - 20 janvier)

Vos actions seront guidées par des idéaux, un bel optimisme qui vous poussera à vous accomplir. Cette période sera capitale pour les mois à venir : consciemment ou pas, vous êtes en train de mettre à profit votre expérience récente.



**Taureau**  
(21 avril - 21 mai)

Vous avez la critique facile et la parole indiscreète. Vos commérages seront pointés du doigt par vos proches, particulièrement s'ils touchent votre milieu professionnel. Vous donnez parfois l'impression d'émettre des jugements, rectifiez vite le tir si ce n'est pas votre intention.



**Gémeaux**  
(21 mai - 20 juin)

La confiance sera l'alliée première pour aborder au mieux les turbulences de la vie. N'invoquez pas à la fatalité trop vite, chaque problème a sa solution. Une fatigue passagère ralentira quelques projets, vous penserez à revoir votre mode de vie.



**Verseau**  
(21 janvier - 18 février)

L'incertitude vous déstabilisera dans vos démarches professionnelles et dans votre vie sentimentale : attention aux conséquences engendrées. Il vous est fortement recommandé d'user d'audace en cas de doute, affirmer votre position et la défendre..



**Cancer**  
(21 juin - 22 juillet)

otre dynamisme et votre altruisme vous font obtenir gain de cause aux requêtes que vous lancez. Vous faites forte impression et gagnez facilement la confiance des autres. En amour, vous reviendrez spontanément vers une personne chère quelque peu délaissée.



**Balance**  
(23 septembre - 22 octobre)

Vous vous présentez comme une personne fiable. Cette qualité est primordiale pour les projets sur lesquels vous êtes prêts à aborder. L'amour vous fait de l'œil, laissez-vous surprendre avec plaisir, de belles surprises seront au rendez-vous.



**Poisson**  
(19 février - 20 mars)

Si la morosité a sapé votre moral et votre dynamisme ces derniers temps, vous êtes sur le point de tourner la page sur cet épisode. Célibataires : le vent tourne, une belle surprise vous attend, ouvrez l'œil et le bon.



**Scorpion**  
(23 octobre - 21 novembre)

De nouveaux projets sont sur le point de voir le jour. Pour les aborder sereinement, il faudra vous débarrasser au plus vite de toutes vos tâches superflues. Donnez-vous le temps nécessaire pour préparer le terrain convenablement.



**Sagittaire**  
(22 novembre - 20 décembre)

Votre efficacité sera bien appréciée et vous rendra de grands services pour les semaines à venir. Vous ferez forte impression dans ce sens-là, votre détermination épatera vos proches. D'humeur solitaire, vous n'aurez pas envie de vous forcer à voir les autres.



**Capricorne**  
(22 décembre - 20 janvier)

Il vous faudra faire de gros efforts de patience avec certaines personnes de votre entourage proche, être plus à l'écoute que d'habitude et dialoguer pour éviter les quiproquos. Ce ne sera pas le moment pour vous de prendre des décisions trop rapidement.



**DIMANCHE  
7 Novembre**

Retrouvez, pour ce dimanche, la liste des pharmacies de garde de la capitale.

#### **MAKÉLÉKÉLÉ**

Madibou (ex Dieu merci)  
Sainte Bénédicte  
Terinkyo  
Lys Candys (Kinsoundi)  
Jumelle II

#### **BACONGO**

Trinité  
Reich Biopharma

#### **POTO-POTO**

Centre (CHU)  
Mavré

#### **MOUNGALI**

Loutassi  
Sainte Rita  
Emmanueli

#### **OUENZÉ**

Béni (ex-Trois martyrs)  
Marché Ouenzé  
Rosel  
Relys

#### **TALANGAÏ**

La Gloire  
Clème  
Marché Mikalou  
Yves

#### **MFILOU**

Santé pour tous  
Le bled